

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.	<h2>Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha</h2>		No. de documento STAB-Spec. 10009375		
			Hoja 0 de 33		
			Ident. Doc.: SN 03.10-00/13		
Destinado al uso interno y externo.	No se permiten cambios manuales				
	Nº modif. Nombre / Fecha 600591 Kannewurf 07.12.2012	<u>Descripción de la modificación:</u> nuevo: punto 2.14, POWERISE otro		<u>Estada modif.</u> 13	
	Nº modif. Nombre / Fecha 618856 Kannewurf 10.12.2014	<u>Descripción de la modificación:</u> Revisión pt. 1 y pt. 2.3 Modelo de resorte MULTI-STOP eliminado		<u>Estada modif.</u> 14	
	Nº modif. Nombre / Fecha 622261 Kannewurf 08.06.2015	<u>Descripción de la modificación:</u> Sólo la versión Inglés: Punto 1 - encabezamiento corrección.		<u>Estada modif.</u> 15	
	Nº modif. Nombre / Fecha 690330 Donat 04.08.2020	<u>Descripción de la modificación:</u> nuevo: punto 2.15, amortiguador rotativo		<u>Estada modif.</u> 16	
	Nº modif. Nombre / Fecha 693362 Dederichs 18.02.2021	<u>Descripción de la modificación:</u> Revisado: 2.13. Accionamiento de husillo POWERISE con resorte de compresión Recién insertado: 2.14. Accionamiento de husillo POWERISE con resorte de tensión y 2.15. Accionamiento de husillo POWERISE Paradox Numeración de los siguientes capítulos ajustada		<u>Estada modif.</u> 17	
	Nº modif. Nombre / Fecha 712667 Dederichs 05.07.2022	<u>Descripción de la modificación:</u> nuevo: punto 2.18; Modelo de resorte amortiguadores de gas		<u>Estada modif.</u> 18	
	Nº modif. Nombre / Fecha 712816 Dederichs 19.07.2022	<u>Descripción de la modificación:</u> Revisión: Punto 2.5; Adición de dispositivo tipo III y dispositivo tipo IV Nuevo: Elemento agregado 2.6 Tipo de dispositivo: Amortiguador de tubo doble / STAB-O-SHOC Numeración de los siguientes capítulos ajustada		<u>Estada modif.</u> 19	
	Nº modif. Nombre / Fecha 714113 Dederichs 20.09.2022	<u>Descripción de la modificación:</u> nuevo: punto 2.20 Modelo: LOM X agregado		<u>Estada modif.</u> 20	
	DE: X EN: X ES: X IT: X PR: X FR: X RO: X Edición anterior: 11.11.1993	Edo: 10.11.2000; A. Kannewurf	Aprobación técnica: 20.09.2022; Mi. Schneider	Aprobación de la gerencia: 20.09.2022; H. Pomin	Estado modif.:

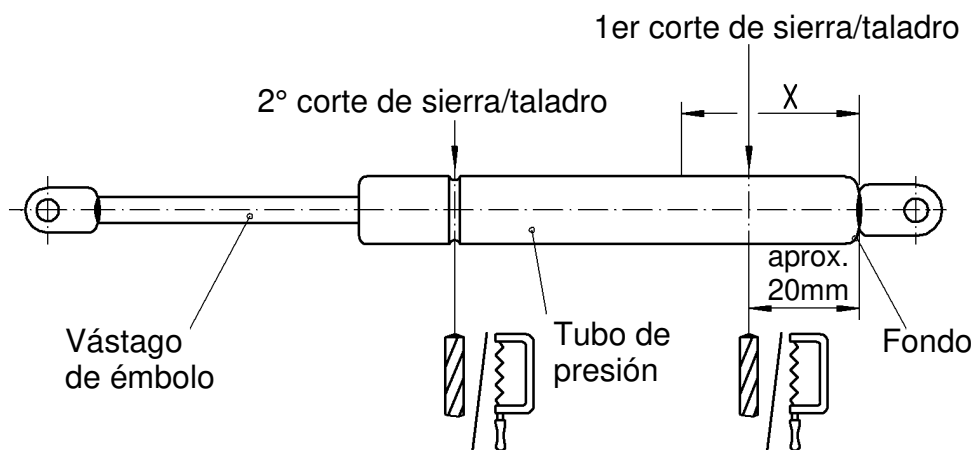
La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.	<h2>Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha</h2>	No. de documento STAB-Spec. 10009375																																																																										
		Hoja 1																																																																										
		Ident. Doc.: SN 03.10-00/13																																																																										
Destinado al uso interno y externo.	<h3>Contenido</h3>																																																																											
	<table border="0"> <tr> <td>1.</td> <td>INDICACIONES GENERALES PARA EL DESECHO DE PRODUCTOS STABILUS.....</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Indicaciones esp. para diversos modelos de resortes</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>2.1.</td> <td>Modelo de resorte: LIFT-O-MAT/INTER-STOP</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>2.2.</td> <td>Tubo portarruedas LIFT-O-MAT</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>2.3.</td> <td>Modelo de resorte: LIFT-O-MAT con válvula interior (TCV).....</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>2.4.</td> <td>Modelo de resorte: BLOC-O-LIFT.....</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>2.5.</td> <td>Modelo de resorte: Amortiguador / STAB-O-SHOC.....</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>2.6.</td> <td>Tipo de equipo: Amortiguador de tubo doble / STAB-O-SHOC.....</td> <td>12</td> </tr> <tr> <td>2.7.</td> <td>Modelo de resorte: STAB-O-MAT.....</td> <td>13</td> </tr> <tr> <td>2.8.</td> <td>Modelo de resorte: Columnas telescópicas STAB-O-MAT- / STAB-O-BLOC</td> <td>16</td> </tr> <tr> <td>2.9.</td> <td>Modelo de resorte: Columnas STAB-O-BLOC</td> <td>17</td> </tr> <tr> <td>2.10.</td> <td>Modelo de resorte: HYDRO-BLOC</td> <td>19</td> </tr> <tr> <td>2.11.</td> <td>Modelo de resorte: HYDRO-LIFT</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>2.12.</td> <td>Modelo de resorte: DORSTOP</td> <td>21</td> </tr> <tr> <td>2.13.</td> <td>Modelo de resorte: DORSTOP-consola</td> <td>22</td> </tr> <tr> <td>2.14.</td> <td>Modelo de resorte: POWERISE accionamiento de lo husillo con resorte de compresión</td> <td>23</td> </tr> <tr> <td>2.15.</td> <td>Modelo de resorte: POWERISE accionamiento de lo husillo con resorte de tensión</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>2.16.</td> <td>Modelo de resorte: POWERISE Paradox</td> <td>26</td> </tr> <tr> <td>2.17.</td> <td>Modelo de resorte: POWERISE otro</td> <td>27</td> </tr> <tr> <td>2.17.1.</td> <td>Desecho POWERISE sistema de cable bowden con Dorstop</td> <td>27</td> </tr> <tr> <td>2.17.2.</td> <td>Desecho POWERISE accionamiento directo</td> <td>28</td> </tr> <tr> <td>2.17.3.</td> <td>Desecho POWERISE sistema de cable bowden con Lift-O-Mat</td> <td>29</td> </tr> <tr> <td>2.18.</td> <td>Modelo de resorte: Amortiguador rotativo.....</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>2.19.</td> <td>Modelo de resorte: Amortiguadores de gas.....</td> <td>31</td> </tr> <tr> <td>2.20.</td> <td>Modelo: LOM X</td> <td>32</td> </tr> </table>		1.	INDICACIONES GENERALES PARA EL DESECHO DE PRODUCTOS STABILUS.....	2	2.	Indicaciones esp. para diversos modelos de resortes	3	2.1.	Modelo de resorte: LIFT-O-MAT/INTER-STOP	3	2.2.	Tubo portarruedas LIFT-O-MAT	4	2.3.	Modelo de resorte: LIFT-O-MAT con válvula interior (TCV).....	6	2.4.	Modelo de resorte: BLOC-O-LIFT.....	7	2.5.	Modelo de resorte: Amortiguador / STAB-O-SHOC.....	8	2.6.	Tipo de equipo: Amortiguador de tubo doble / STAB-O-SHOC.....	12	2.7.	Modelo de resorte: STAB-O-MAT.....	13	2.8.	Modelo de resorte: Columnas telescópicas STAB-O-MAT- / STAB-O-BLOC	16	2.9.	Modelo de resorte: Columnas STAB-O-BLOC	17	2.10.	Modelo de resorte: HYDRO-BLOC	19	2.11.	Modelo de resorte: HYDRO-LIFT	20	2.12.	Modelo de resorte: DORSTOP	21	2.13.	Modelo de resorte: DORSTOP-consola	22	2.14.	Modelo de resorte: POWERISE accionamiento de lo husillo con resorte de compresión	23	2.15.	Modelo de resorte: POWERISE accionamiento de lo husillo con resorte de tensión	25	2.16.	Modelo de resorte: POWERISE Paradox	26	2.17.	Modelo de resorte: POWERISE otro	27	2.17.1.	Desecho POWERISE sistema de cable bowden con Dorstop	27	2.17.2.	Desecho POWERISE accionamiento directo	28	2.17.3.	Desecho POWERISE sistema de cable bowden con Lift-O-Mat	29	2.18.	Modelo de resorte: Amortiguador rotativo.....	30	2.19.	Modelo de resorte: Amortiguadores de gas.....	31	2.20.	Modelo: LOM X
1.	INDICACIONES GENERALES PARA EL DESECHO DE PRODUCTOS STABILUS.....	2																																																																										
2.	Indicaciones esp. para diversos modelos de resortes	3																																																																										
2.1.	Modelo de resorte: LIFT-O-MAT/INTER-STOP	3																																																																										
2.2.	Tubo portarruedas LIFT-O-MAT	4																																																																										
2.3.	Modelo de resorte: LIFT-O-MAT con válvula interior (TCV).....	6																																																																										
2.4.	Modelo de resorte: BLOC-O-LIFT.....	7																																																																										
2.5.	Modelo de resorte: Amortiguador / STAB-O-SHOC.....	8																																																																										
2.6.	Tipo de equipo: Amortiguador de tubo doble / STAB-O-SHOC.....	12																																																																										
2.7.	Modelo de resorte: STAB-O-MAT.....	13																																																																										
2.8.	Modelo de resorte: Columnas telescópicas STAB-O-MAT- / STAB-O-BLOC	16																																																																										
2.9.	Modelo de resorte: Columnas STAB-O-BLOC	17																																																																										
2.10.	Modelo de resorte: HYDRO-BLOC	19																																																																										
2.11.	Modelo de resorte: HYDRO-LIFT	20																																																																										
2.12.	Modelo de resorte: DORSTOP	21																																																																										
2.13.	Modelo de resorte: DORSTOP-consola	22																																																																										
2.14.	Modelo de resorte: POWERISE accionamiento de lo husillo con resorte de compresión	23																																																																										
2.15.	Modelo de resorte: POWERISE accionamiento de lo husillo con resorte de tensión	25																																																																										
2.16.	Modelo de resorte: POWERISE Paradox	26																																																																										
2.17.	Modelo de resorte: POWERISE otro	27																																																																										
2.17.1.	Desecho POWERISE sistema de cable bowden con Dorstop	27																																																																										
2.17.2.	Desecho POWERISE accionamiento directo	28																																																																										
2.17.3.	Desecho POWERISE sistema de cable bowden con Lift-O-Mat	29																																																																										
2.18.	Modelo de resorte: Amortiguador rotativo.....	30																																																																										
2.19.	Modelo de resorte: Amortiguadores de gas.....	31																																																																										
2.20.	Modelo: LOM X	32																																																																										
Edición anterior: 11.11.1993	Estada modif.: 20																																																																											

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.	<h2>Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha</h2>	No. de documento STAB-Spec. 10009375
		Hoja 2
Destinado al uso interno y externo.	<h3>1. INDICACIONES GENERALES PARA EL DESECHO DE PRODUCTOS STABILUS</h3> <p>Puede que surja peligro de productos que estén bajo alta presión. A fin de evitar semejante peligro, desgasificar según las prescripciones respecto a las especificaciones de Stabilus sobre muelles de gas y amortiguadores antes de eliminarlos sin almacenamiento (intermedio), quiere decir, inmediatamente después de su desmontaje.</p> <p>Al desgasificar han de observarse las siguientes indicaciones así como las prescripciones de desgasificación especiales para los respectivos modelos de aparato según el apartado 2.1 siguientes. El incumplimiento puede causar daños.</p> <p>Tiene validez general:</p> <ol style="list-style-type: none"> El tubo de presión, sin que se deforme, hay que sujetarlo entre dos prismas de tal modo, que la medida X sea, por lo menos, de 25 mm (punto 2.1 y siguientes). Para STAB-O-MAT y columnas STAB-O-MAT se puede fijar por todo el contorno cilíndrico del tubo de presión. Para la desgasificación del tubo de presión, cortar lentamente por los puntos indicados con una sierra manual, o con una taladradora usar taladro de aprox. 3 mm diámetro. Como, a causa de la elevada presión interior, se pueden salpicar virutas y aceite del lugar cortado o taladro, antes de cortar o taladrar, adoptar medidas adecuadas para proteger las personas (protección de ojos y cara, cubrimiento del corte de sierra) En aparatos bloqueables suprimir el bloqueo accionando el impulsor hasta que el vástago esté completamente extendido. Después de cortar, volver a accionar el impulsor de activación para dejar escapar el gas restante. Tener en cuenta las medidas de protección como las figuran bajo el punto 3. Antes de taladrar se debe posicionar el DORSTOP en longitud extendida. El dispositivo libre de presión debe eliminarse según las prescripciones sobre la eliminación de residuos. Resortes de gas y amortiguadores contienen aceite. Eliminar el aceite usado según las prescripciones sobre la eliminación de residuos. Evitar que se filtre en el suelo o aguas. <p>- Si no es posible un desecho con arreglo a esta norma o la identificación de los aparatos conforme a el punto 2.1 y siguientes, se recomienda acordar un desecho con la fábrica suministradora.</p>	
	ES	
DE: X EN: X ES: X IT: X PR: X FR: X RO: X Edición anterior: 11.11.1993	Estada modif.: 20	

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.	Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha	No. de documento STAB-Spec. 10009375
		Hoja 3
		Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

2. Indicaciones esp. para diversos modelos de resortes

2.1. Modelo de resorte: LIFT-O-MAT/INTER-STOP



1er corte de sierra/taladro: A aprox. 20 mm del fondo, cortar/taladrar el tubo de presión
 2º corte de sierra/taladro: En la primera acanaladura cortar/taladrar el tubo de presión.

Destinado al uso interno y externo.



DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X
 Edición anterior: 11.11.1993

Estada modif.: 20

Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

No. de documento
STAB-Spec. 10009375

Hoja 4

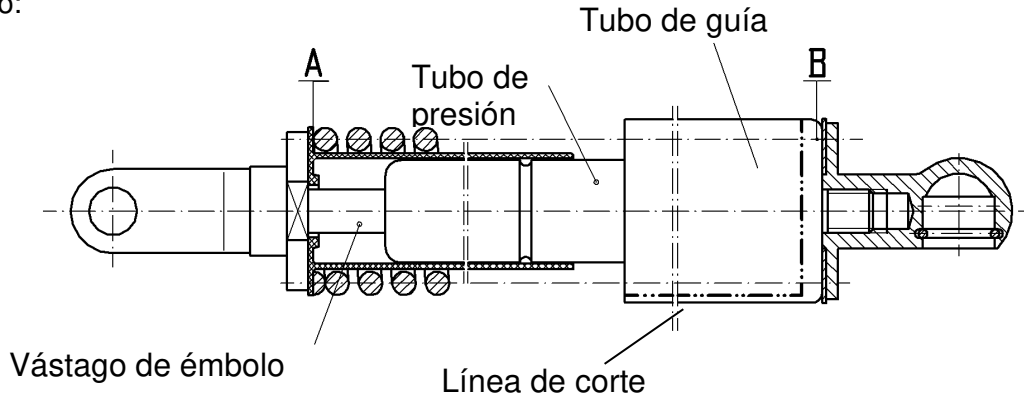
Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

2.2. Tubo portarruedas LIFT-O-MAT

Es absolutamente necesario ejecutar los siguientes 3 pasos en el orden indicado

1er paso:

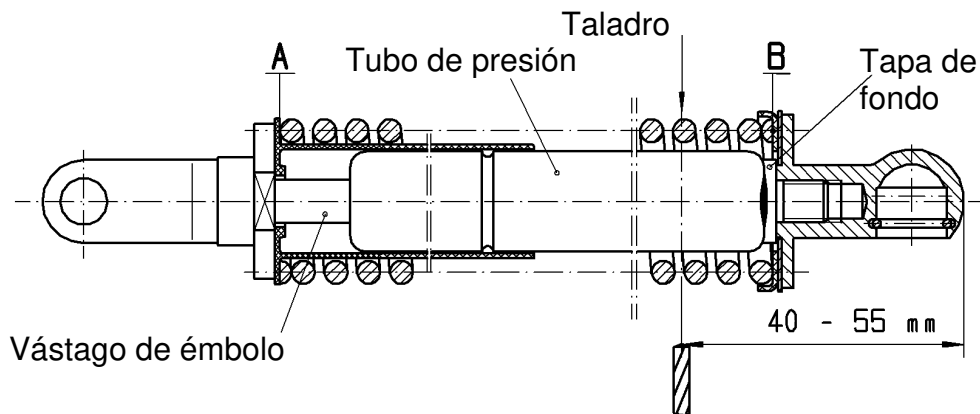


Cortar el tubo de guía longitudinalmente con una cuchilla adecuada y quitarlo abriéndolo.

Atención!

El resorte mecánico está pretensado entre los puntos de apoyo A y B.

2º paso:



Taladro: Taladrar el tubo de presión entre las espiras del resorte mecánico en la zona de 40 - 55 mm.

Atención!

El resorte mecánico está pretensado entre los puntos de apoyo A y B.

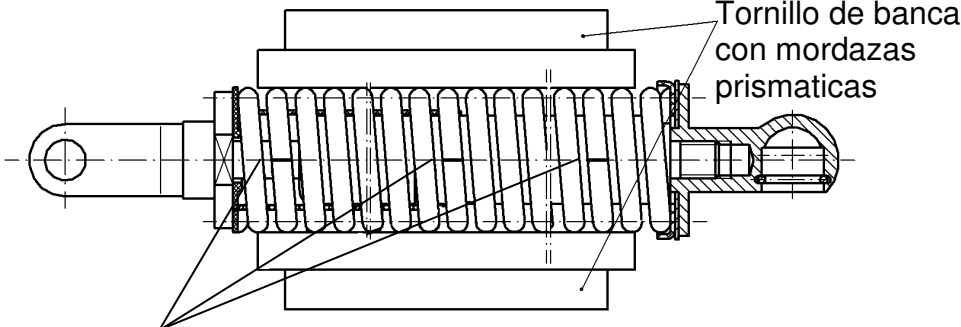

Destinado al uso interno y externo.

ES

DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X

Edición anterior: 11.11.1993

Estada modif.: 20

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.	<h2>Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha</h2>	No. de documento STAB-Spec. 10009375
		Hoja 5
		Ident. Doc.: SN 03.10-00/13
Destinado al uso interno y externo.	<p>3er paso:</p> <p>Sujetar el equipo completo sobre el resorte mecánico en el tornillo de banco con mordazas prismáticas.</p>	
	 <p>Tornillo de banca con mordazas prismáticas</p> <p>Corte de separación</p>	
	<p>Al menos en 3 puntos del resorte mecánico, cortar las espiras mediante la amoladora angular con muela de tronzar. Realizar los cortes paralelamente al eje del muelle de gas. Después de cada corte de separación, girar a ser posible, las espiras del resorte en sentido horario, las unas dentro de las otras.</p> <p>Girar las secciones de la resorte de convertirse en uno de otro hasta que la pre-carga se elimina la.</p> <p>Precaución! Al cortar las espiras de resorte, se produce un repentino esfuerzo de choque sobre la muela de tronzar. Los trabajos de separación deben ser realizados únicamente por personal cualificado. Observar las normas de seguridad!</p>	
		
DE: X EN: X ES: X IT: X PR: X FR: X RO: X Edición anterior: 11.11.1993		
	Estada modif.: 20	

Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

No. de documento
STAB-Spec. 10009375

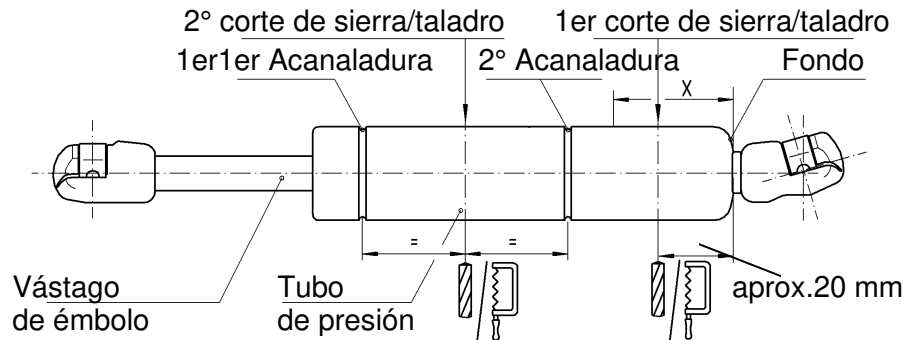
Hoja 6

Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

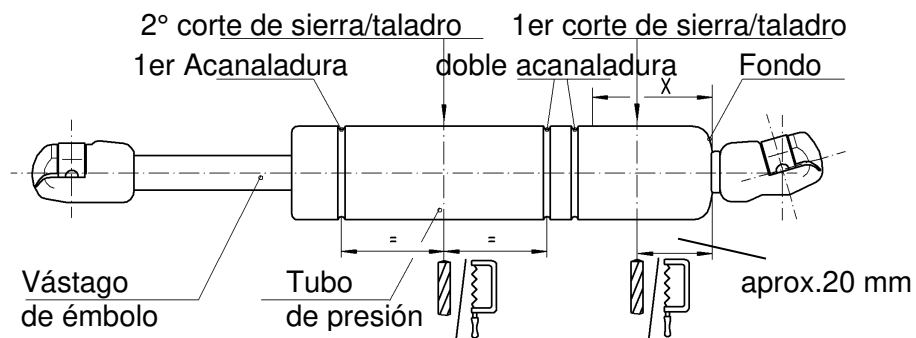
La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

2.3. Modelo de resorte: LIFT-O-MAT con válvula interior (TCV)

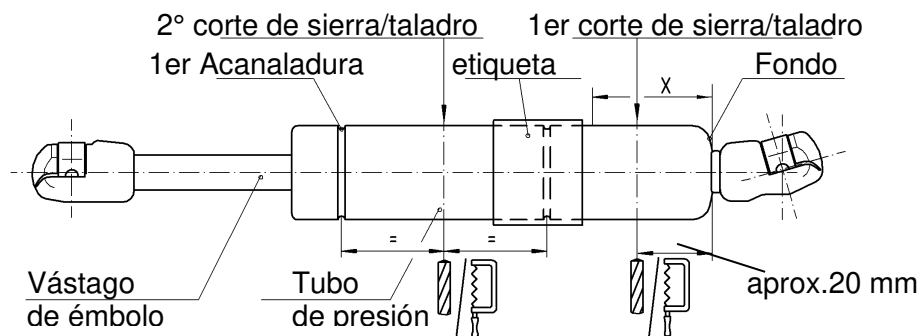
Variante I: LIFT-O-MAT con dos acanaladuras individuales



Variante II: LIFT-O-MAT con acanaladura simple y doble



Variante III: LIFT-O-MAT con dos acanaladuras individuales cubiertos mediante las etiquetas negro



Destinado al uso interno y externo.

ES

DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X

Edición anterior: 11.11.1993

Observar la secuencia!

1er corte de sierra/taladro: A aprox. 20 mm del fondo, cortar/taladrar el tubo de presión.

2º corte de sierra/taladro: Cortar/taladrar de entre 1 acanaladura y 2. acanaladura / acanaladura doble / etiqueta.

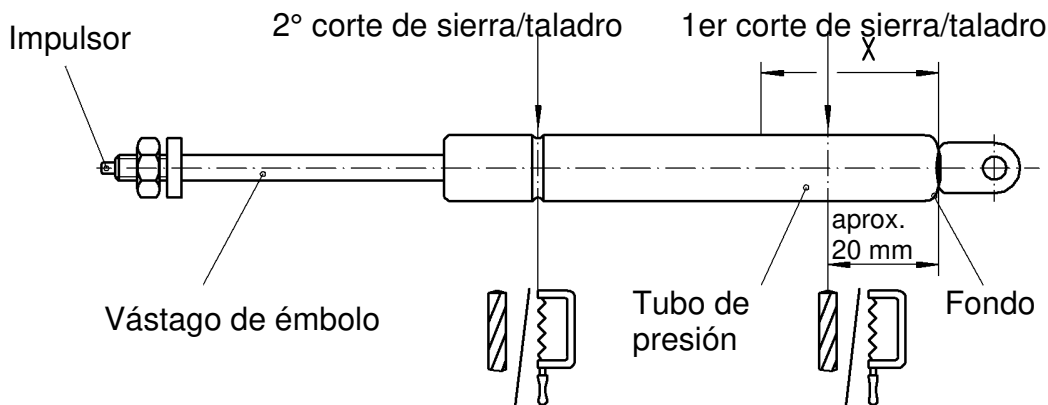
Estada modif.: 20

Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

No. de documento
STAB-Spec. 10009375
Hoja 7
Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

2.4. Modelo de resorte: BLOC-O-LIFT



1er corte de sierra/taladro: A aprox. 20 mm del fondo, cortar/taladrar el tubo de presión
2º corte de sierra/taladro: En la primera Sicke, cortar/taladrar el tubo de presión.

Destinado al uso interno y externo.



DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X
Edición anterior: 11.11.1993

Estada modif.: 20

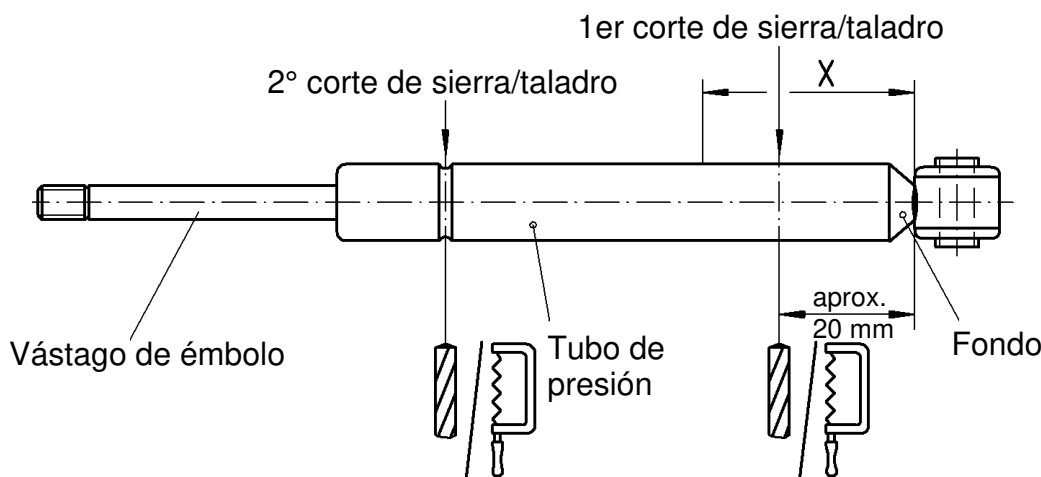
Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

No. de documento
STAB-Spec. 10009375
Hoja 8
Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

- 2.5. Modelo de resorte: Amortiguador / STAB-O-SHOC**
Modelo de resorte: I Amortiguador / STAB-O-SHOC
Modelo de resorte: II Tubo portarruedas Amortiguador / STAB-O-SHOC
Modelo de resorte: III Amortiguador / STAB-O-SHOC con función de autocentrado en el tubo de cubierta
Modelo de resorte: IV Amortiguador / STAB-O-SHOC con función de autocentrado interno

I Amortiguador / STAB-O-SHOC



1er corte de sierra/taladro: A aprox. 20 mm del fondo, cortar/taladrar el tubo de presión
 2º corte de sierra/taladro: En la primera Sicke, cortar/taladrar el tubo de presión.

II Tubo portarruedas Amortiguado: seg. punto 2.2

Destinado al uso interno y externo.

ES

DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X
 Edición anterior: 11.11.1993

Estada modif.: 20

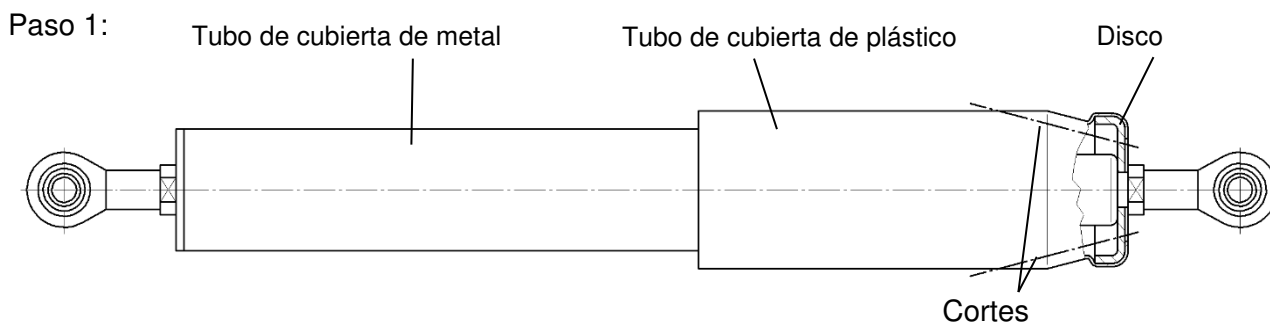
Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

No. de documento
STAB-Spec. 10009375
Hoja 9
Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

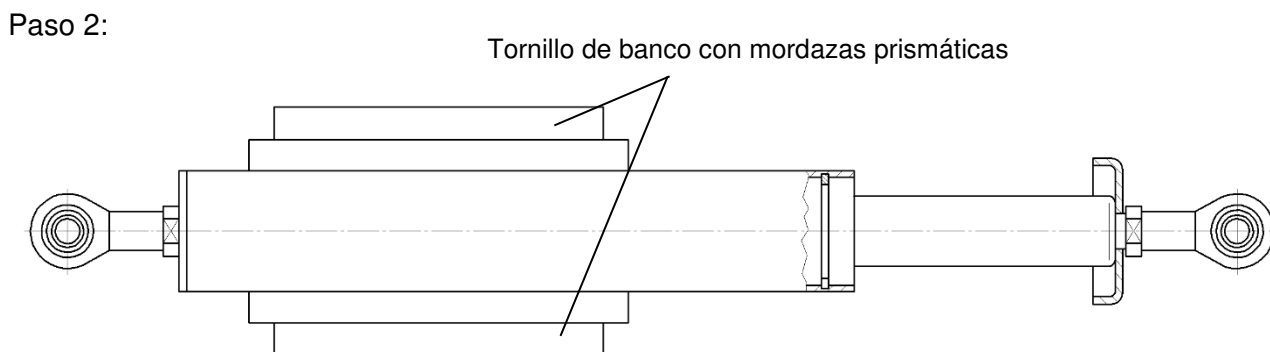
La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

III Amortiguador / STAB-O-SHOC con función de autocentrado en el tubo de cubierta

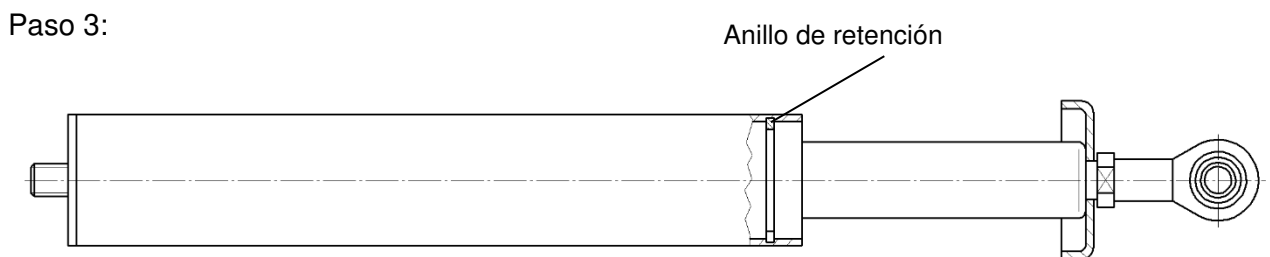
Asegúrese de realizar los siguientes pasos en el orden indicado



Retirar el tubo de cubierta de plástico aplicando una fuerza y girándolo. Alternativamente, cortar el tubo de plástico con una herramienta de corte adecuada (por ejemplo, cuchilla) en el lado del disco y retirar abriendo las lengüetas.



Sujetar el tubo de metal en un soporte adecuado (por ejemplo, tornillo de banco). Desenroscar la conexión en el tubo de metal con una llave de boca.



Desde el extremo abierto del tubo de metal, puede ver el anillo de retención interno. Retire el más grande de los dos anillos de retención. Una vez retirados el conector y el anillo de retención del lado opuesto, puede retirarse el tubo de metal exterior. Esto expondrá los resortes mecánicos y los casquillos.

Estada modif.: 20

DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X
Edición anterior: 11.11.1993

Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

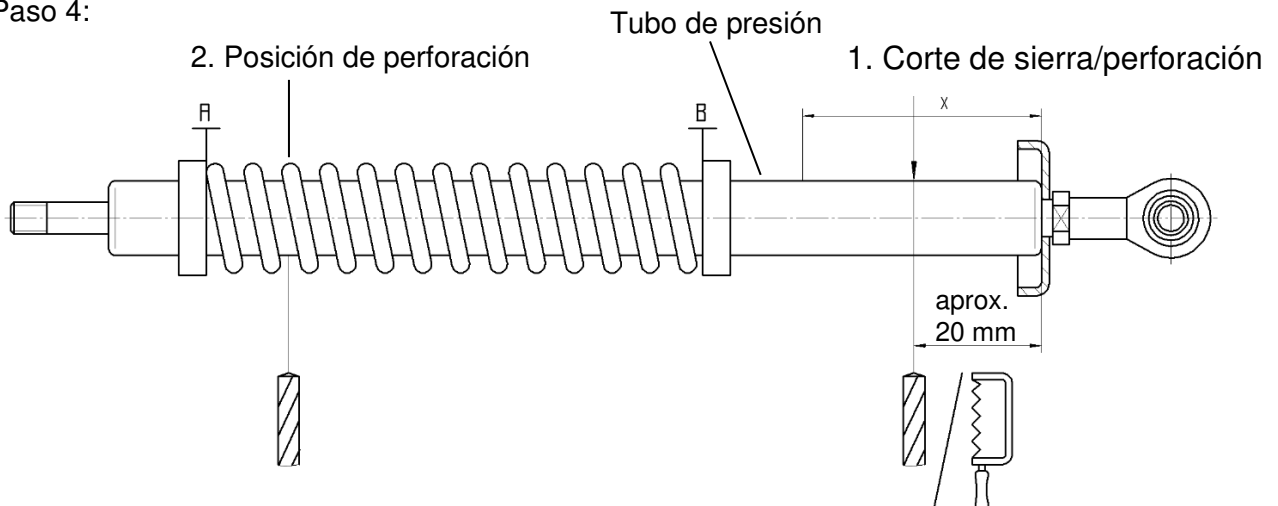
No. de documento
STAB-Spec. 10009375

Hoja 10

Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

Paso 4:



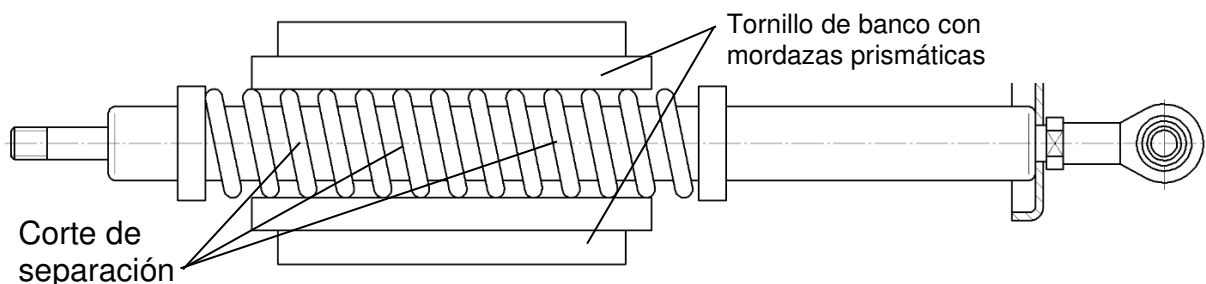
1. Corte de sierra/perforación: serrar o perforar el tubo de presión a unos 20 mm de la base.
2. Perforación: perforar el tubo de presión entre las espiras del resorte mecánico.

¡ATENCIÓN!

El resorte mecánico está pretensado entre los puntos de apoyo A y B.

Paso 5:

- Sujetar el equipo completo en un tornillo de banco con mordazas prismáticas usando resorte(s) mecánico(s).



- Cortar las espiras del resorte mecánico en al menos 3 lugares con una amoladora angular con disco de corte. Asegúrese de que los cortes de descarga sean paralelos al eje del amortiguador. Si es posible, gire las espiras del resorte (la una en la otra) en sentido horario después de cada corte de descarga.
- Gire las secciones del resorte (la una en la otra) hasta eliminar el pretensado.

¡ATENCIÓN!

Carga de impacto repentina en el disco de corte al cortar las espiras del resorte. Los trabajos de corte solo pueden ser realizados por personal cualificado. ¡Respetar las normas de seguridad!

ES

DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X

Edición anterior: 11.11.1993

Estada modif.: 20

Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

No. de documento
STAB-Spec. 10009375

Hoja 11

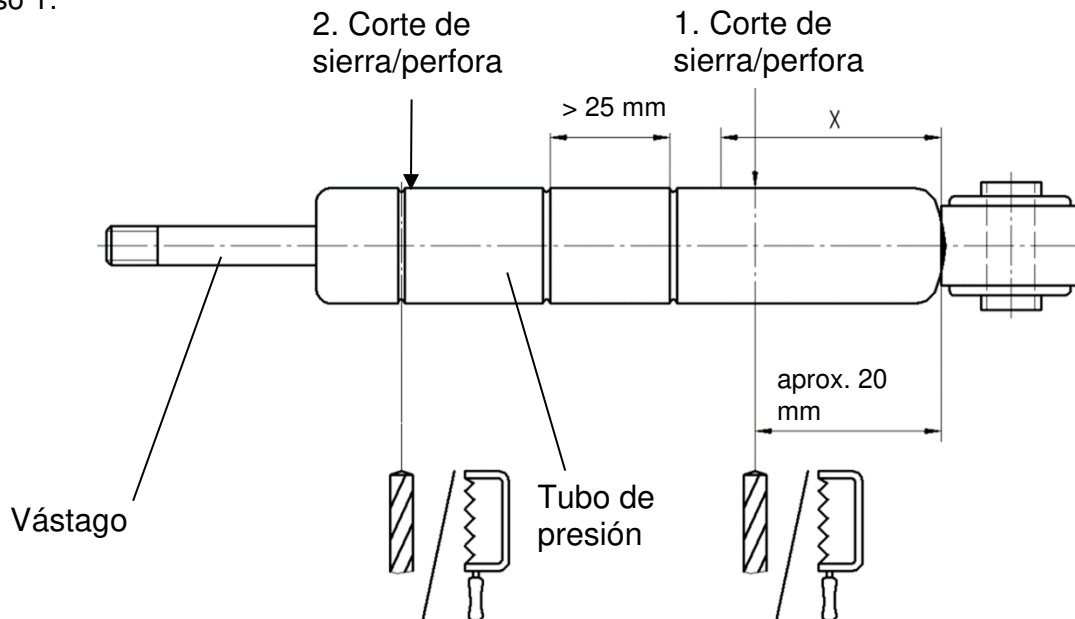
Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

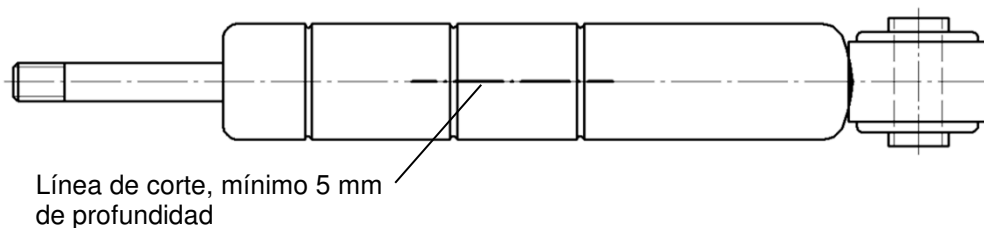
IV Amortiguador / STAB-O-SHOC con función de autocentrado interno

Identificación: Variante con 3 acanaladuras, en donde la distancia entre la 2.^a y la 3.^a acanaladura (contando desde el lado del vástago) es > 25 mm.

Paso 1:



Paso 2:



Destinado al uso interno y externo.

ES

Cortar el tubo de acero y el resorte mecánico con una amoladora angular con disco de corte a una profundidad de corte de al menos 5 mm. Hacer el corte de separación paralelo al eje longitudinal del amortiguador, hasta más allá de ambas acanaladuras.

¡ATENCIÓN!

El resorte mecánico está pretensado dentro del tubo de presión.

¡ATENCIÓN!

Carga de impacto repentina en el disco de corte al cortar las espiras del resorte. Los trabajos de corte solo pueden ser realizados por personal cualificado. ¡Respetar las normas de seguridad!

DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X

Edición anterior: 11.11.1993

Estada modif.: 20

Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

No. de documento
STAB-Spec. 10009375
Hoja 12
Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

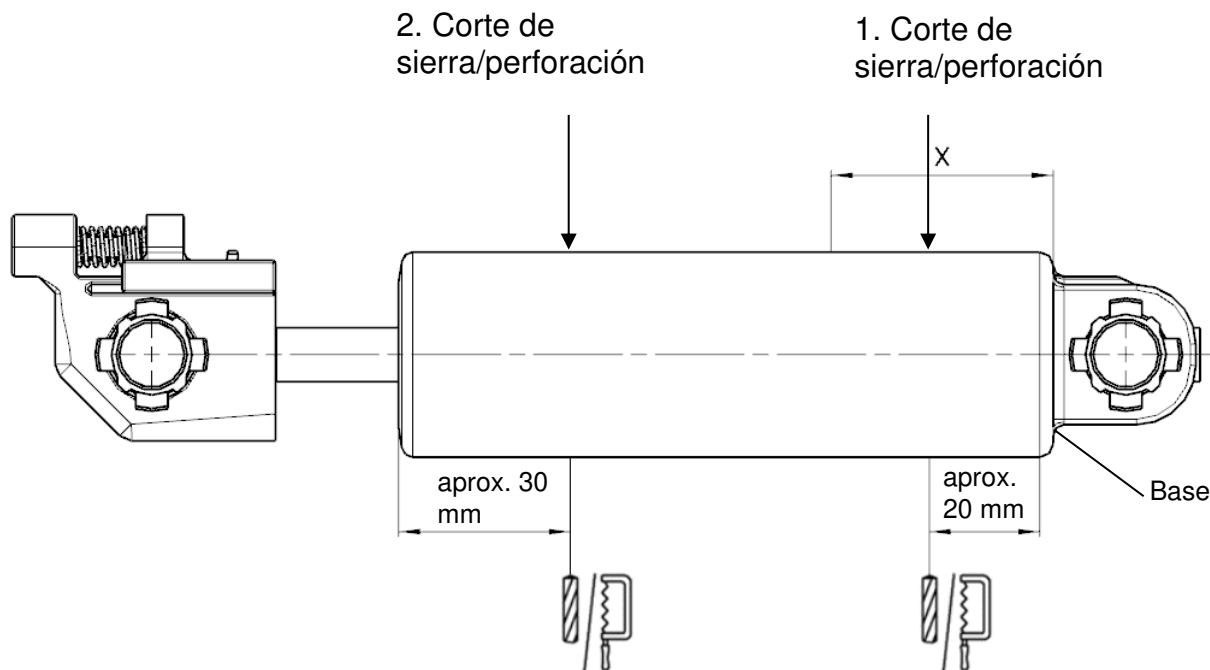
La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

Destinado al uso interno y externo.

ES

DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X
Edición anterior: 11.11.1993

2.6. Tipo de equipo: Amortiguador de tubo doble / STAB-O-SHOC



1. Corte de sierra/perforación: serrar o perforar el tubo de cubierta exterior y el tubo de presión interior a unos 20 mm de la base
2. Corte de sierra/perforación: serrar o perforar el tubo de cubierta exterior y el tubo de presión interior a unos 30 mm del extremo del tubo en el lado del vástago.

Estada modif.: 20

Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

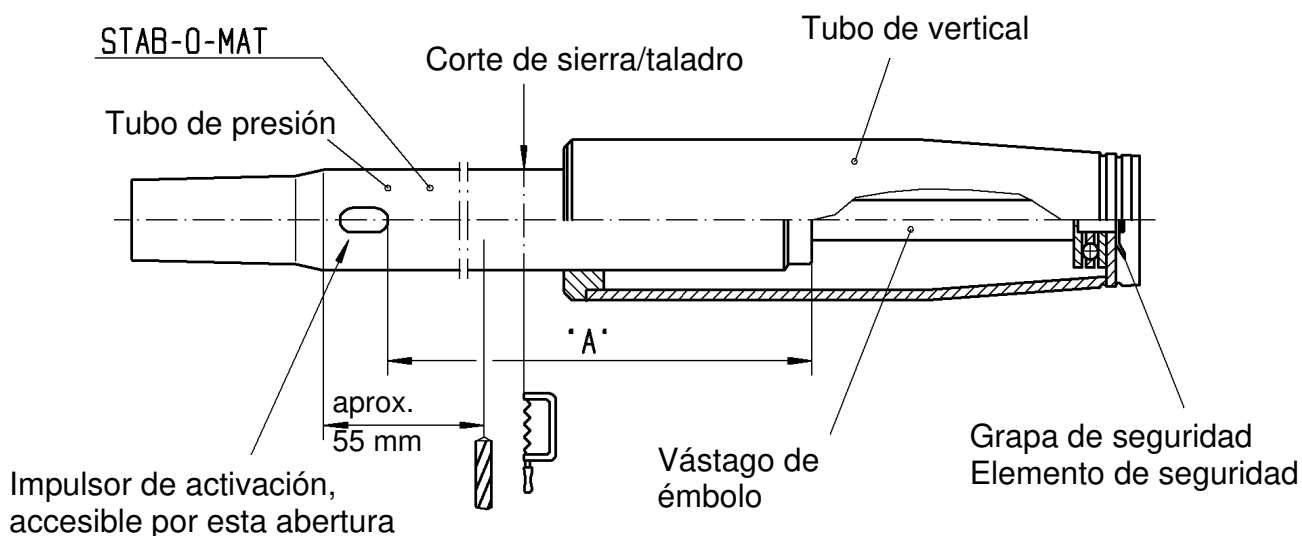
No. de documento
STAB-Spec. 10009375
Hoja 13
Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

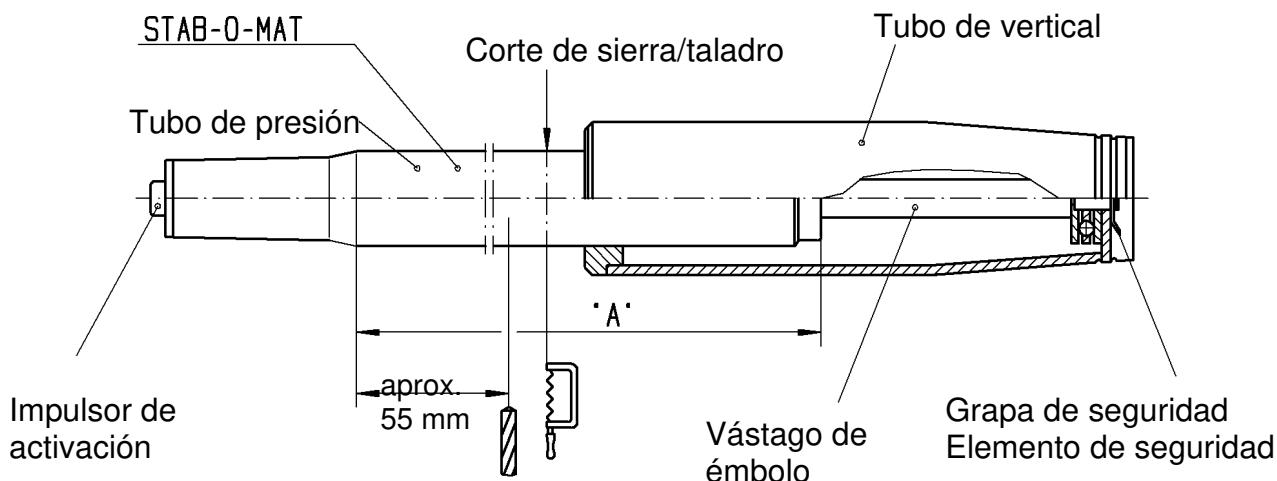
2.7. Modelo de resorte: STAB-O-MAT

Atención! En aparatos de doble uibo, la profundidad de corte ha de ser de 7 mm, como mínimo.

a) Impulsor interior



b) Impulsor exterior



- Desmontar columna STAB-O-MAT (extraer grapa de seguridad /Elemento de seguridad y retirar el tubo vertical)
- Activar impulsor de ejecución con activación interior mediante correspondiente palanca de activación.

Corte de sierra: cortar tubo de presión en centro del margen "A".
Punto taladrado: taladrar tubo presión aprox. 55 mm de salida cono

Estada modif.: 20

DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X

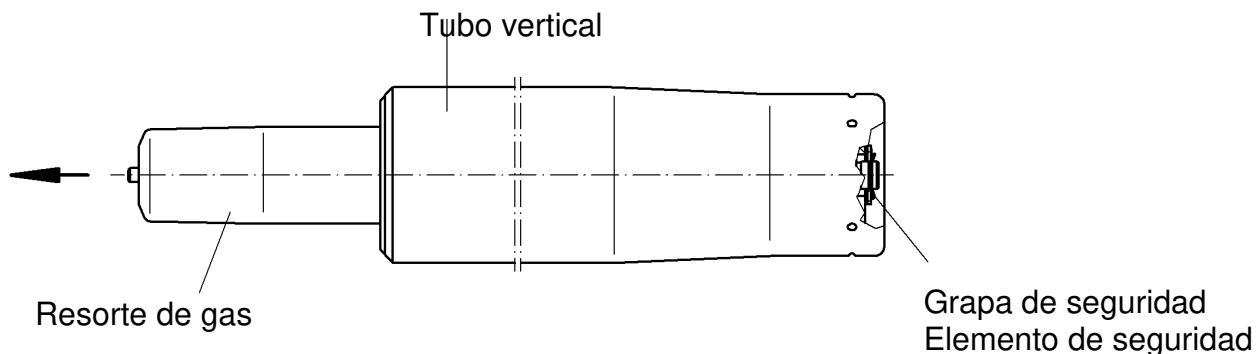
Edición anterior: 11.11.1993

Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

No. de documento
STAB-Spec. 10009375
Hoja 14
Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

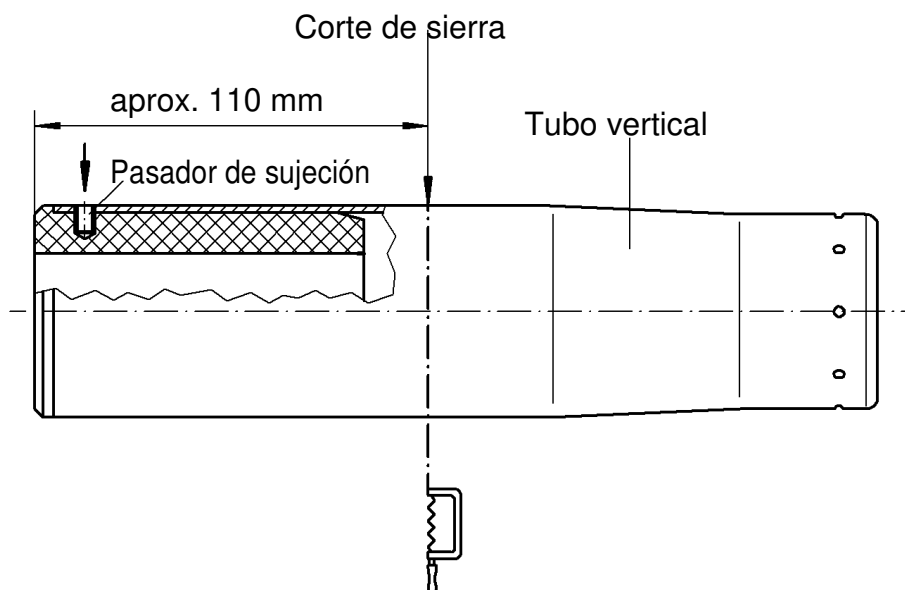
c) Separación del casquillo de guía del tubo vertical



- Desmontar columna STAB-O-MAT (extraer grapa de seguridad /elemento de seguridad y retirar el tubo vertical)

Destinado al uso interno y externo.

Desmontaje del casquillo de guía fijado con pasador:



Cortar/serrar el tubo vertical a 110 mm del borde superior. Sujetar hacia arriba con pasador la pieza tubular separada, con casquillo de guía.
Mediante un punzón, golpear el pasador de sujeción hacia dentro a través del casquillo de guía.
Repetir el proceso en aparatos con dos pasadores de sujeción. Expulsar a golpes con un macho el casquillo de guía del tubo vertical.

DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X
Edición anterior: 11.11.1993

ES

Estada modif.: 20

Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

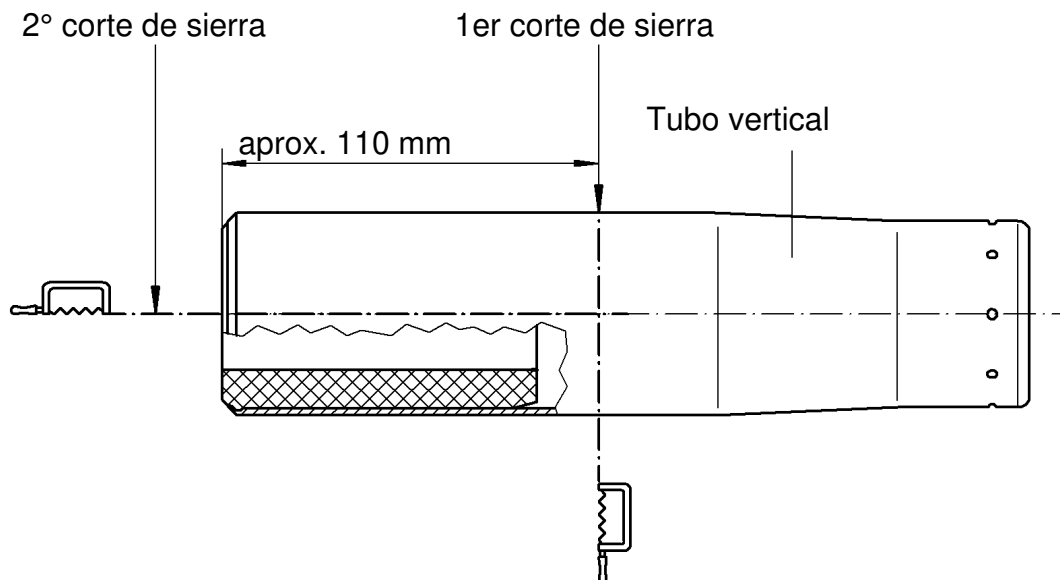
No. de documento
STAB-Spec. 10009375

Hoja 15

Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

Desmontaje del casquillo de guía rebordeado:



- 1er corte de sierra: Cortar el tubo vertical a unos 110 mm del borde superior.
 2º corte de sierra: Separar a lo largo el tubo vertical y el casquillo de guía.
 Expulsar a golpes el casquillo de guía del tubo vertical.

Destinado al uso interno y externo.



DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X

Edición anterior: 11.11.1993

Estada modif.: 20

Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

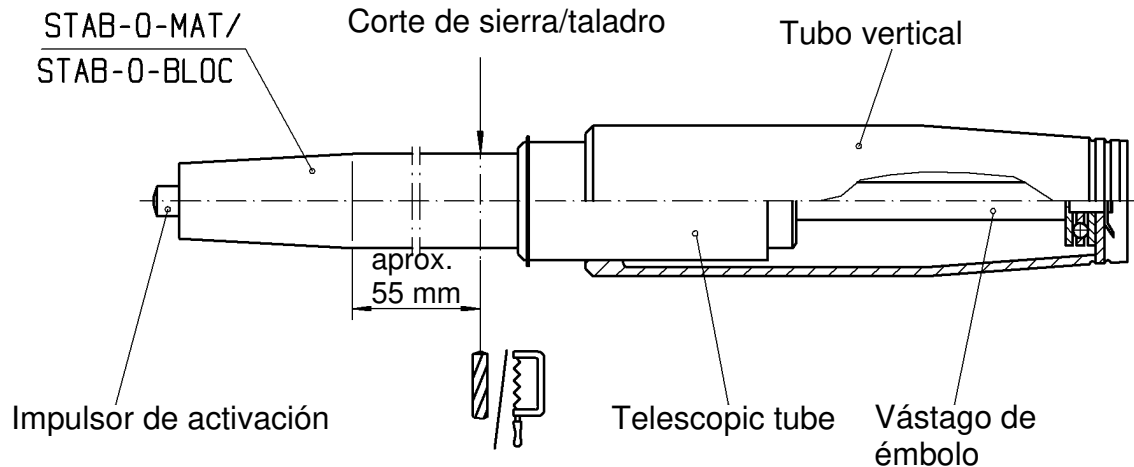
No. de documento
STAB-Spec. 10009375

Hoja 16

Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

2.8. Modelo de resorte: Columnas telescópicas STAB-O-MAT- / STAB-O-BLOC



- Meter a presión el empujador y extender completamente la columna.
- Activar impulsor de ejecución con activación interior mediante correspondiente palanca de activación.

Corte de sierra/ Punto taladrado: Cortar/taladrar tubo presión aprox. 55 mm de salida cono.

Destinado al uso interno y externo.

ES

DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X

Edición anterior: 11.11.1993

Estada modif.: 20

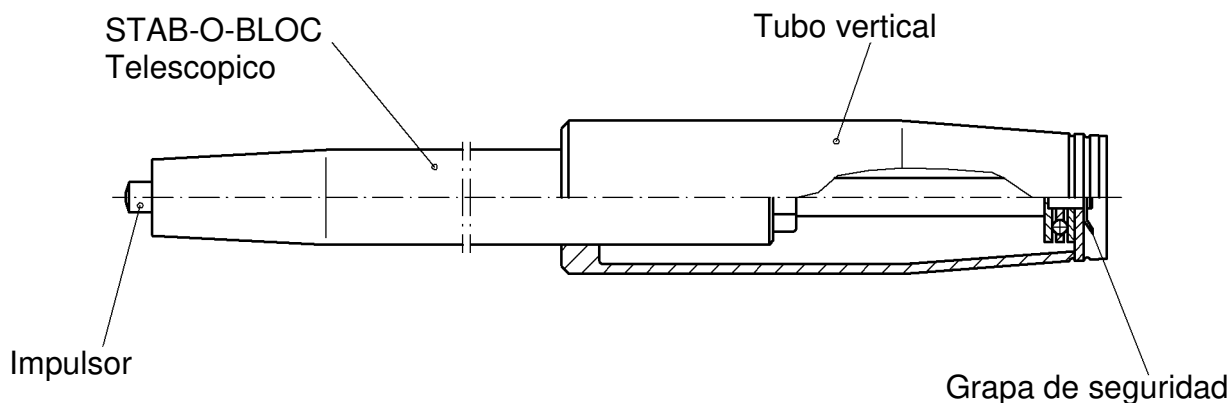
Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

No. de documento
STAB-Spec. 10009375
Hoja 17
Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

2.9. Modelo de resorte: Columnas STAB-O-BLOC Modelo de resorte: I Columnas STAB-O-BLOC Modelo de resorte: II Telescopico STAB-O-BLOC Modelo de resorte: III STAB-O-BLOC

I Columna STAB-O-BLOC

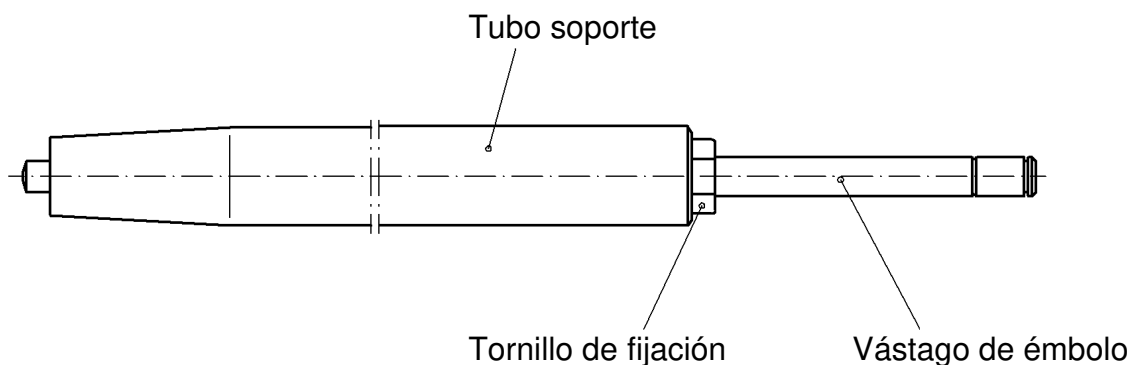


- Retirar grapa de seguridad
- Extraer el telescopio STAB-O-BLOC del tubo vertical.

II STAB-O-BLOC Telescopio

a) Unión separable

- Tubo soporte con STAB-O-BLOC mediante tornillo de fijación



- Desenroscar el tornillo de fijación
- Retirar el STAB-O-BLOC
- Desgasificar, véase el punto III

Destinado al uso interno y externo.

ES

DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X

Edición anterior: 11.11.1993

Estada modif.: 20

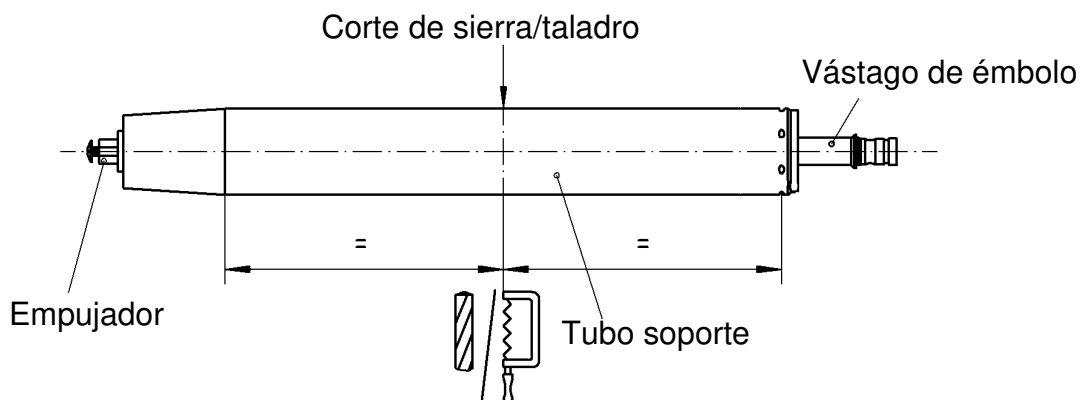
Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

No. de documento
STAB-Spec. 10009375
Hoja 18
Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

b) Unión inseparable

- Tubo soporte con STAB-O-BLOC mediante tacos en el tubo soporte

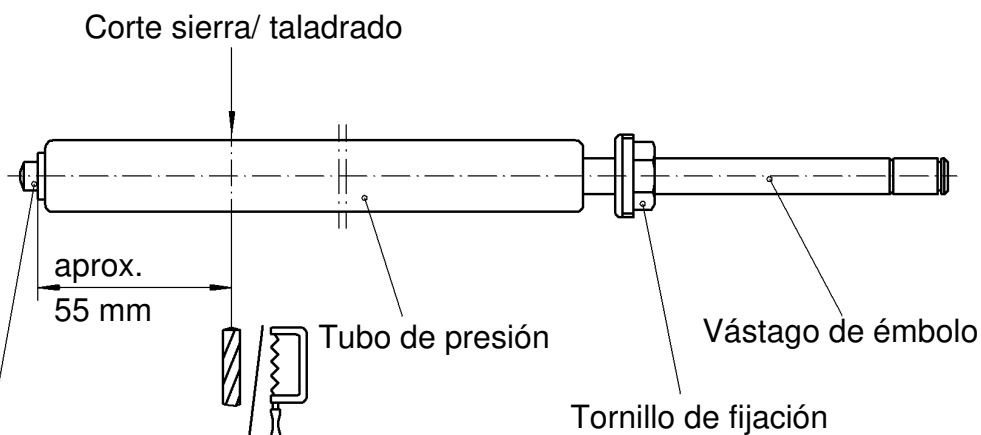


Meter a presión el empujador y extender el vástago de émbolo.

Punto de corte de sierra/taladro: cortar/taladrar aprox. por el punto central entre el comienzo del cono (tubo soporte, lado del empujador) y los punzones del tubo soporte (lado del vástago de émbolo).

ATENCIÓN: Aparato de tubo triple - profundidad mín. de corte, 8 mm

III STAB-O-BLOC



Insertar impulsor y extender vástago

Corte sierra/ taladrado: A aprox. 55 mm del fondo (lado del impulsor) cortar/taladrar resorte.

Atención: Aparato de tubo doble - profundidad mín. de corte, 5 mm

Estada modif.: 20

DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X
Edición anterior: 11.11.1993

Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

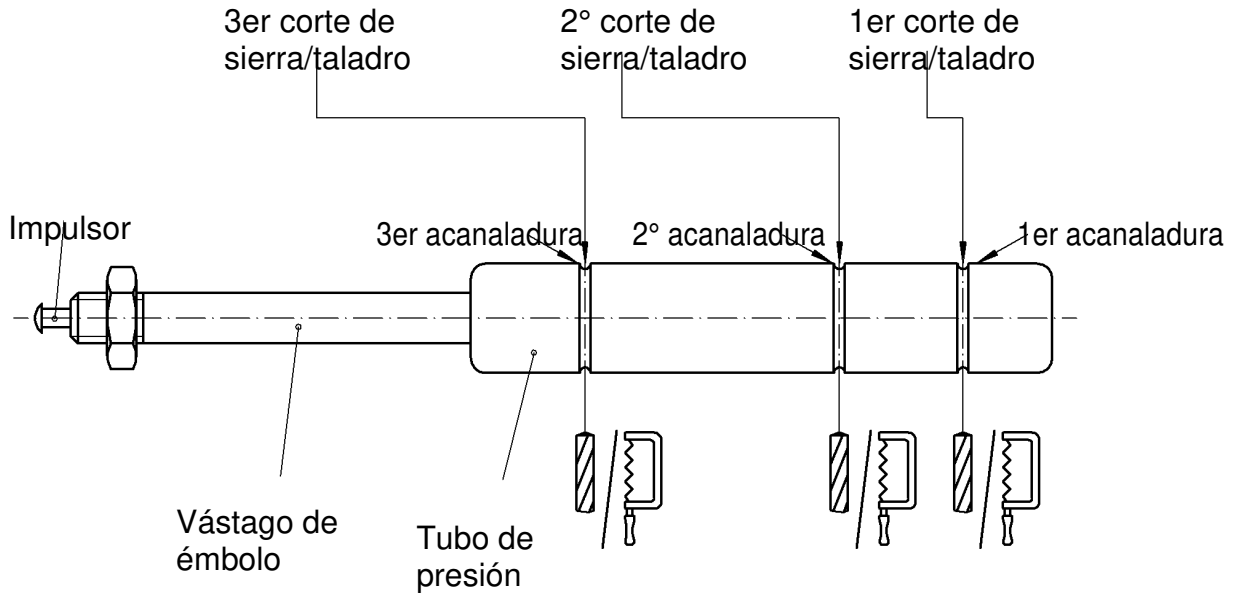
No. de documento
STAB-Spec. 10009375

Hoja 19

Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

2.10. Modelo de resorte: HYDRO-BLOC



Corte sierra/ taladrado: Cortar/taladrar tubo de presión en la 1er, 2º y 3er acanaladura

Destinado al uso interno y externo.



DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X

Edición anterior: 11.11.1993

Estada modif.: 20

Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

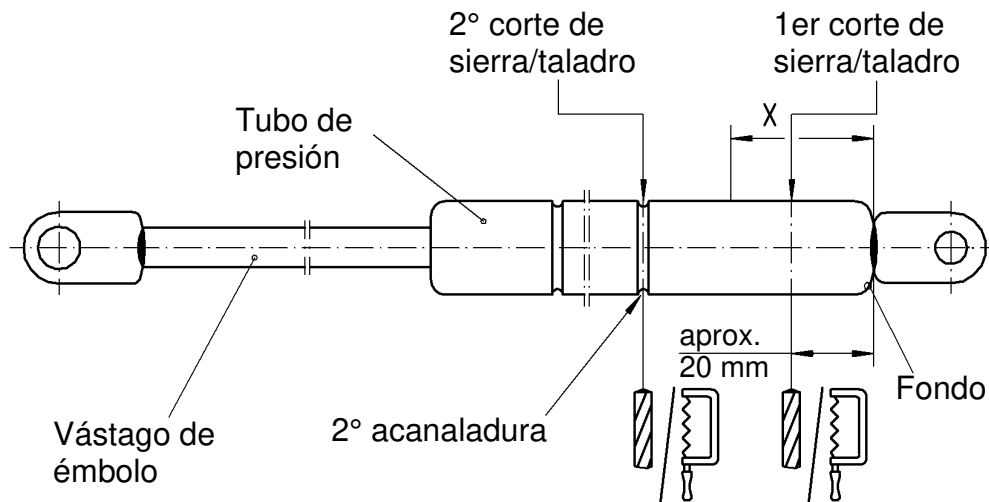
No. de documento
STAB-Spec. 10009375

Hoja 20

Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

2.11. Modelo de resorte: HYDRO-LIFT



- 1er corte sierra/ taladrado: Cortar/taladrar tubo presión a aprox. 20 mm del fondo.
 2º corte sierra/ taladrado: Cortar/taladrar el tubo presión en la 2ª acanaladura, visto desde vástago

Destinado al uso interno y externo.

ES

DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X

Edición anterior: 11.11.1993

Estada modif.: 20

Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

No. de documento
STAB-Spec. 10009375

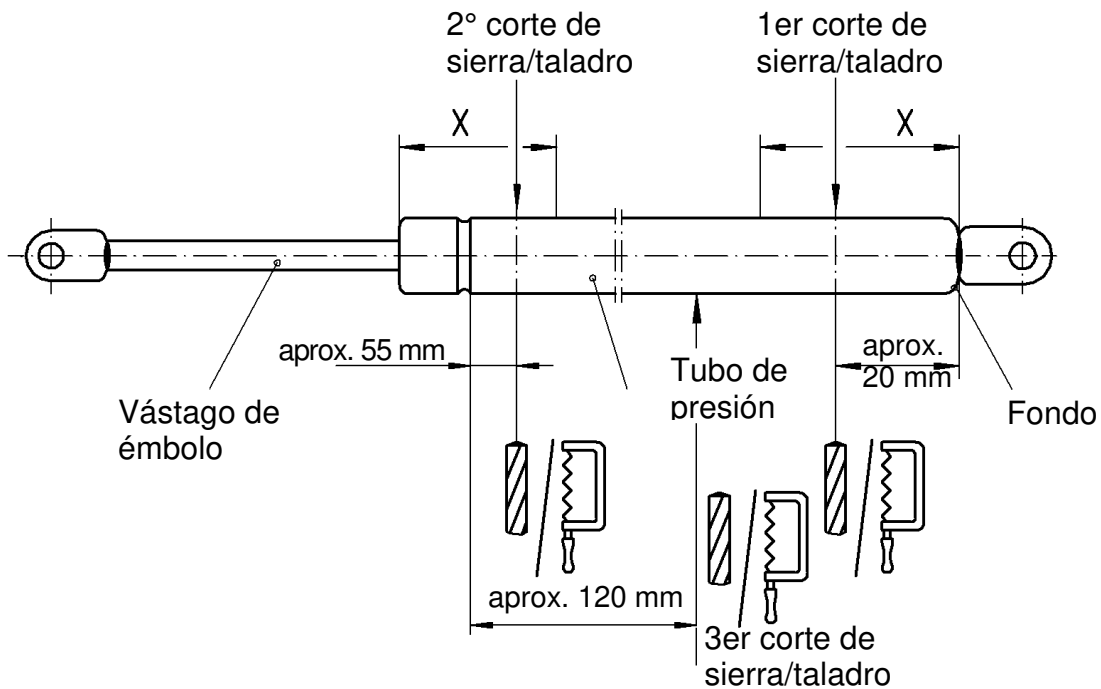
Hoja 21

Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

2.12. Modelo de resorte: DORSTOP

Antes de abrir el dispositivo por corte/taladrado que se debe colocar a su longitud extendida



1er corte sierra/ taladrado: Cortar/taladrar tubo presión a aprox. 20 mm del fondo.

2º corte sierra/ taladrado: Cortar/taladrar el tubo de presión a una distancia de 5 mm de la acanaladura

3er corte sierra/ taladrado: Cortar/taladrar el tubo de presión a una distancia de 120 mm de la acanaladura

Destinado al uso interno y externo.

ES

DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X

Edición anterior: 11.11.1993

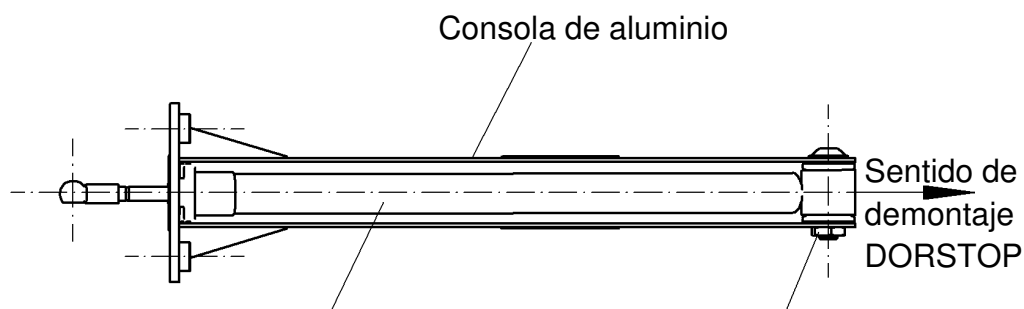
Estada modif.: 20

Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

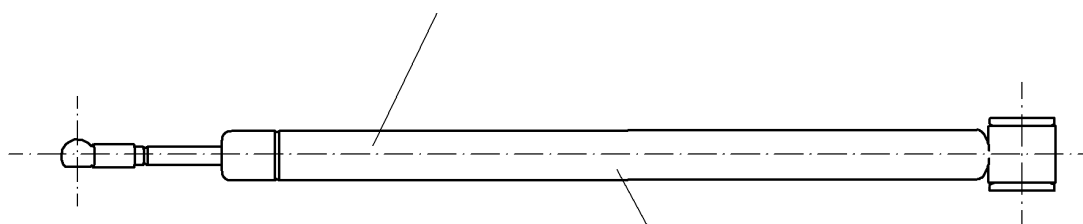
No. de documento
STAB-Spec. 10009375
Hoja 22
Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

2.13. Modelo de resorte: DORSTOP-consola



1. Retirar el tornillo de fijación
2. Extraer el DORSTOP de la consola



Descarga de presión
DORSTOP según punto 2.11

Destinado al uso interno y externo.



DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X

Edición anterior: 11.11.1993

Estada modif.: 20

Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

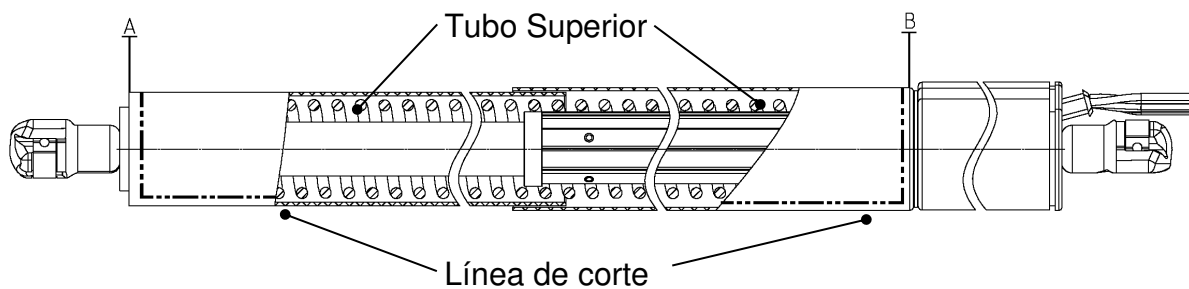
No. de documento
STAB-Spec. 10009375
Hoja 23
Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

2.14. Modelo de resorte: POWERISE accionamiento de lo husillo con resorte de compresión

Es absolutamente necesario ejecutar los siguientes 2 pasos en el orden indicado

1er paso:

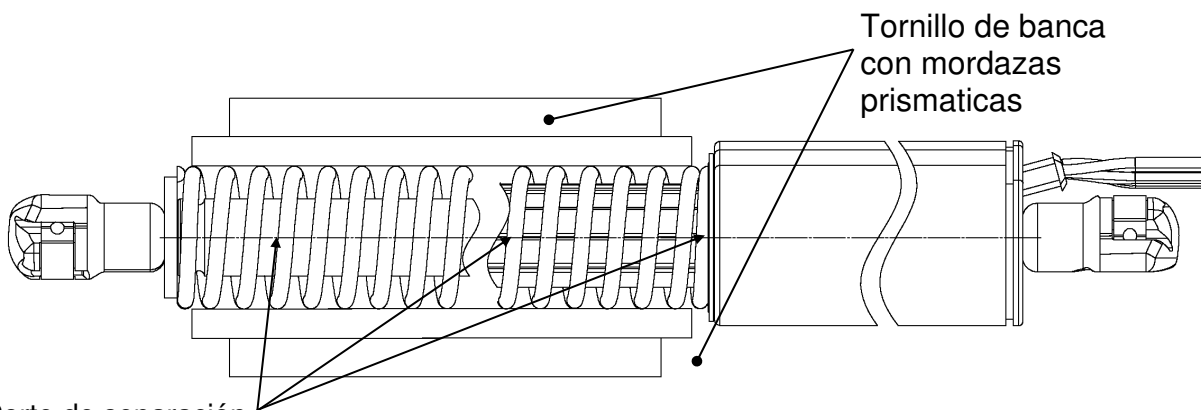


Cortar los protectores longitudinalmente con herramienta adecuada (p.ej. cuchilla) y abrirlo para quitarlo, de modo que el muelle quede totalmente a la vista

Atención! El resorte mecánico está pretensado entre los puntos de apoyo A y B.

2º paso:

Sujetar el accionamiento de lo husillo sobre el resorte mecánico en el tornillo de banco con mordazas prismáticas.



Corte de separación

Corte al menos el 80% de las vueltas del resorte mecánico con una amoladora angular con un disco de corte. Realice un corte de separación paralelo al eje de accionamiento del husillo.

Precaución!

Al cortar las espiras de resorte, se produce un repentino esfuerzo de choque sobre la muela de tronzar. Los trabajos de separación deben ser realizados únicamente por personal cualificado. Observar las normas de seguridad!

Estada modif.: 20

DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X

Edición anterior: 11.11.1993

ES

Destinado al uso interno y externo.

Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

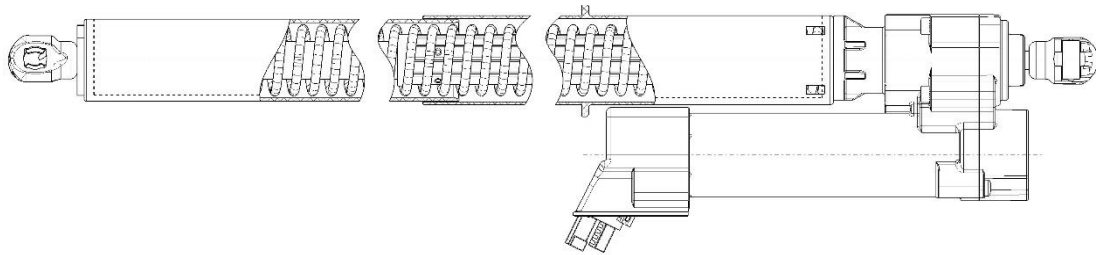
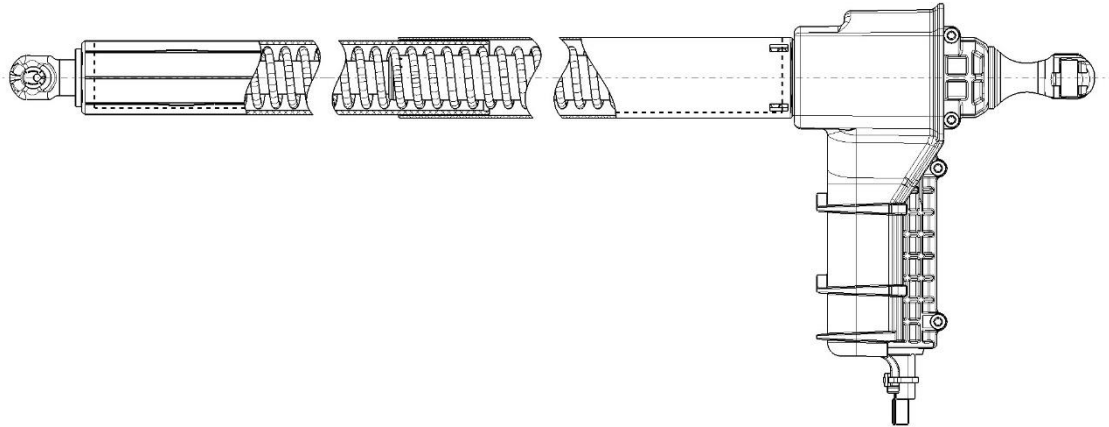
No. de documento
STAB-Spec. 10009375

Hoja 24

Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

El mismo procedimiento se aplica a los accionamientos angulares y paralelos axialmente.



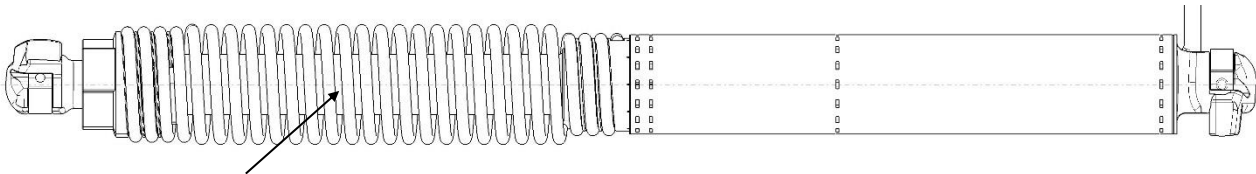
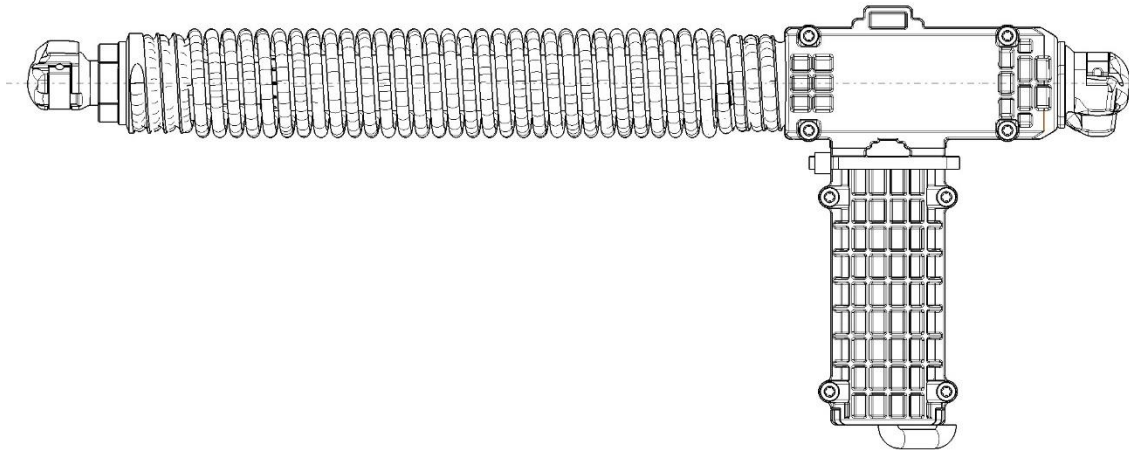
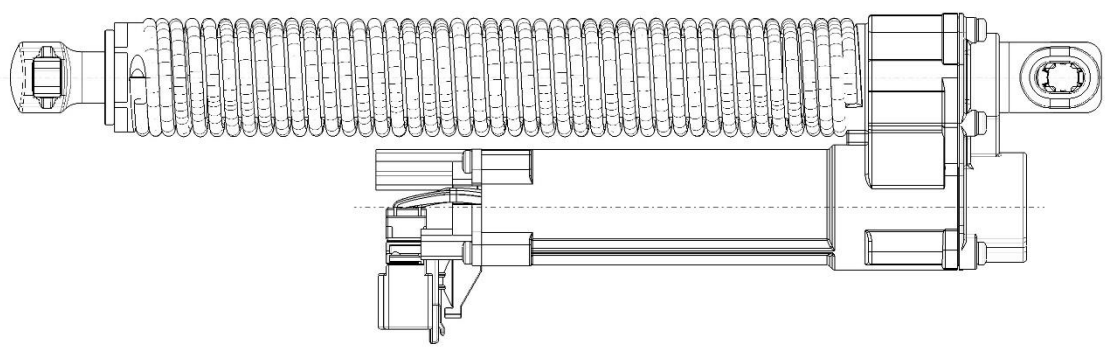
Destinado al uso interno y externo.



DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X

Edición anterior: 11.11.1993

Estada modif.: 20

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.	<h2>Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha</h2>	No. de documento STAB-Spec. 10009375
		Hoja 25
Destinado al uso interno y externo.	<h3>2.15. Modelo de resorte: POWERISE accionamiento de lo husillo con resorte de tensión</h3> <p>Método:</p>  <p>Corte de separación, aprox. en la mitad del resorte mecánico</p> <p>Corte la vuelta central del resorte mecánico con una amoladora angular con un disco de corte. Realice un corte de separación paralelo al eje de accionamiento del husillo.</p> <p>El mismo procedimiento se aplica a los accionamientos angulares y paralelos axialmente.</p>  	
	ES	
DE: X EN: X ES: X IT: X PR: X FR: X RO: X Edición anterior: 11.11.1993		
	Estada modif.: 20	

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.	<h2>Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha</h2>	No. de documento STAB-Spec. 10009375
		Hoja 26
		Ident. Doc.: SN 03.10-00/13
Destinado al uso interno y externo.	<h3>2.16. Modelo de resorte: POWERISE Paradox</h3> <p>Método:</p>	
	<p>Tubo de protección de acero</p> <p>mínima 15 mm mínima 15 mm</p> <p>Línea de corte, al mínima 5 mm de profundidad</p>	
	<p>Corte el tubo protector de acero y el resorte mecánico con una amoladora angular con disco de corte, profundidad de corte de al menos 5 mm. Realice un corte de separación paralelo al eje de accionamiento del husillo. Realice el corte hasta aproximadamente 15 mm desde el extremo del tubo.</p> <p>Precaución! El resorte mecánico está pretensado en el tubo protector de acero.</p> <p>Precaución! Al cortar a través de las bobinas del resorte, carga de impacto repentino en el disco de corte. Los trabajos de corte sólo pueden ser realizados por personal cualificado. ¡Observa las normas de seguridad!</p>	
DE: X EN: X ES: X IT: X PR: X FR: X RO: X Edición anterior: 11.11.1993		
	Estada modif.: 20	

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.	<h2>Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha</h2>	No. de documento STAB-Spec. 10009375
		Hoja 27
		Ident. Doc.: SN 03.10-00/13
Destinado al uso interno y externo.	<h3>2.17. Modelo de resorte: POWERISE otro</h3> <h4>2.17.1. Desecho POWERISE sistema de cable bowden con Dorstop</h4>	
ES	Todos los componentes pueden desarmarse en sus piezas individuales soltando las uniones a rosca y a compresión y deshacerse, de acuerdo con las normas vigentes del país correspondiente, según el material.	
DE: X EN: X ES: X IT: X PR: X FR: X RO: X Edición anterior: 11.11.1993	<p>Cuidado al separar los cables Bowden; el sistema está bajo tensión previa (resorte de compresión).</p> <p>Desecho Dorstop según el párrafo correspondiente de la especificación presente.</p>	
	Estada modif.: 20	

Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

No. de documento
STAB-Spec. 10009375
Hoja 28
Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

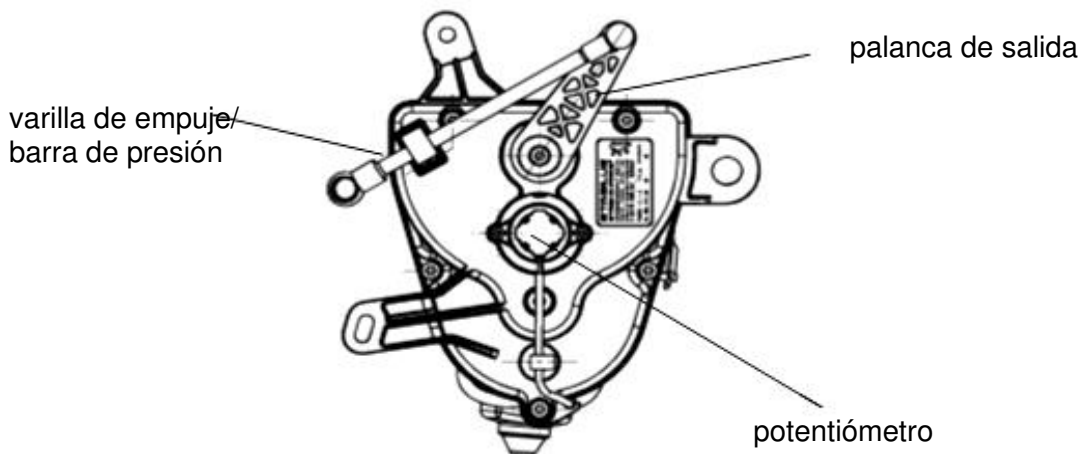
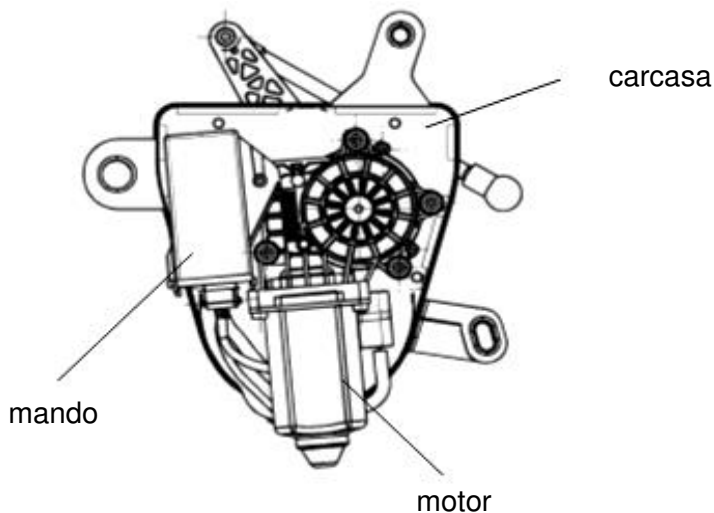
Destinado al uso interno y externo.

ES

DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X

Edición anterior: 11.11.1993

2.17.2. Desecho POWERISE accionamiento directo



Todos los componentes pueden desarmarse en sus piezas individuales soltando las uniones a rosca y a compresión y deshacerse, de acuerdo con las normas vigentes del país correspondiente, según el material.

Estada modif.: 20

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.	<h2>Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha</h2>		No. de documento STAB-Spec. 10009375
			Hoja 29
			Ident. Doc.: SN 03.10-00/13
<h3>2.17.3. Desecho POWERISE sistema de cable bowden con Lift-O-Mat</h3>			
Destinado al uso interno y externo.			
	<p>Todos los componentes pueden desarmarse en sus piezas individuales soltando las uniones a rosca y a compresión y deshacerse, de acuerdo con las normas vigentes del país correspondiente, según el material.</p>		
ES	<p>Cuidado al separar el cable Bowde; el sistema está bajo tensión previa (resorte espiral en la caja).</p>		
DE: X EN: X ES: X IT: X PR: X FR: X RO: X Edición anterior: 11.11.1993	<p>Desecho Lift-O-Mat según el párrafo correspondiente de la especificación presente.</p>		
			Estada modif.: 20

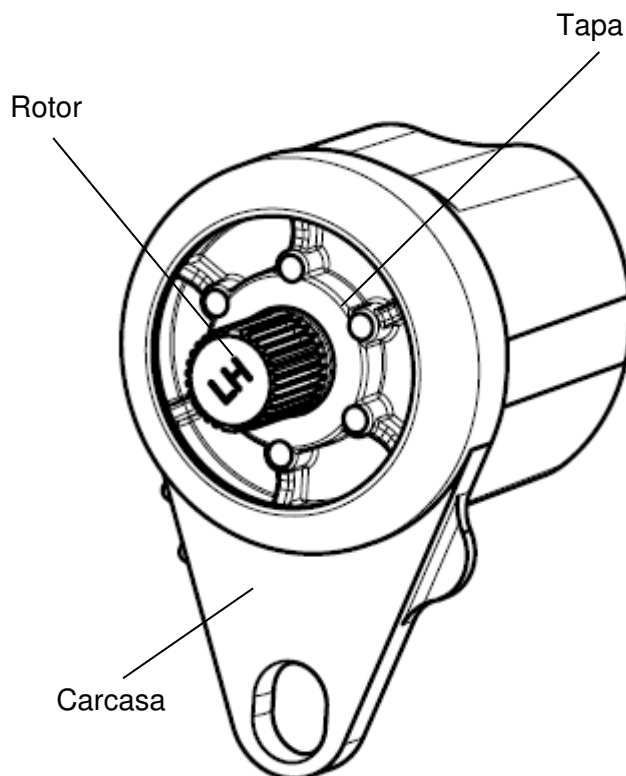
Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

No. de documento
STAB-Spec. 10009375
Hoja 30
Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

Destinado al uso interno y externo.

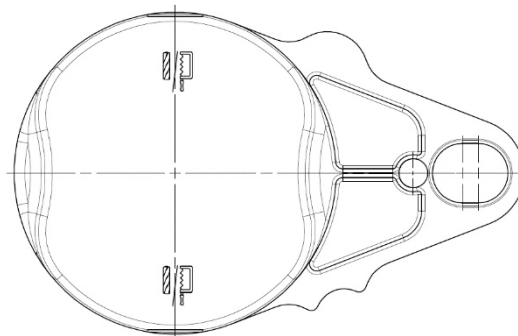
2.18. Modelo de resorte: Amortiguador rotativo



El dispositivo carece de presión y está lleno de aceite de silicona. No se requiere abrir el dispositivo. De ser necesario, el producto se puede desmontar en piezas individuales conforme al material abriendo la carcasa.

El dispositivo o los componentes del dispositivo se eliminarán observando la normativa nacional correspondiente.

ES



DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X
Edición anterior: 11.11.1993

Estada modif.: 20

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.	<h2>Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha</h2>		No. de documento STAB-Spec. 10009375
			Hoja 31
			Ident. Doc.: SN 03.10-00/13
Destinado al uso interno y externo.	<h3>2.19. Modelo de resorte: Amortiguadores de gas</h3> <p>Los productos sometidos a alta presión pueden representar un peligro. Para descartar tales peligros, los amortiguadores de gas que se vayan a eliminar deben desgasificarse de conformidad con las disposiciones de la presente especificación de Stabilus sin almacenamiento (intermedio) antes de su eliminación, es decir, inmediatamente después de su desmontaje.</p> <p>La siguiente información general debe respetarse al desgasificar. Su incumplimiento puede causar peligros y no está permitido.</p> <p>En general:</p> <ol style="list-style-type: none"> El tubo de presión debe sujetarse entre dos prismas sin que se deforme. Para la desgasificación, cortar lentamente el tubo de presión en los DOS puntos indicados con una sierra de mano, o bien perforar con una broca de aprox. 3 mm de diámetro: 5-15 mm antes del extremo del tubo de presión (lado de conexión del tubo de presión) y 10-20 mm detrás de la primera acanaladura (lado del vástago del pistón) 		
ES	<ol style="list-style-type: none"> La alta presión interna puede provocar la proyección de virutas y aceite desde el punto de aserrado/perforación; esto requiere medidas adecuadas para proteger a las personas antes de aserrar o perforar (uso de protección ocular y facial, o cubrir el corte de la sierra). El equipo despresurizado debe eliminarse de acuerdo con la legislación (de residuos) pertinente. Los amortiguadores de gas están rellenos con aceite. Eliminar el aceite usado de acuerdo con la legislación (de residuos) pertinente. NO verter en el suelo ni en masas de agua. Si no es posible eliminarlo de acuerdo con estas normas, recomendamos coordinar la eliminación con el proveedor. 		
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Estada modif.: 20 </div>		
DE: X EN: X ES: X IT: X PR: X FR: X RO: X Edición anterior: 11.11.1993		Nos reservamos todos los derechos sobre este documento, sobre cualquier patente o registros de patente relacionados, y sobre el duplicado, transmisión a terceros y usos varios. Cualquier uso de este documento no está permitido sin el consentimiento escrito de Stabilus.	
		STABILUS GmbH Wallersheimer Weg 100 D-56070 Koblenz Postfach 201454, D-56014 Koblenz	
		Telefon: (0261) 8900-0 Telefax: (0261) 8900-204 E-Mail: Info@de.stabilus.com http://www.stabilus.com	

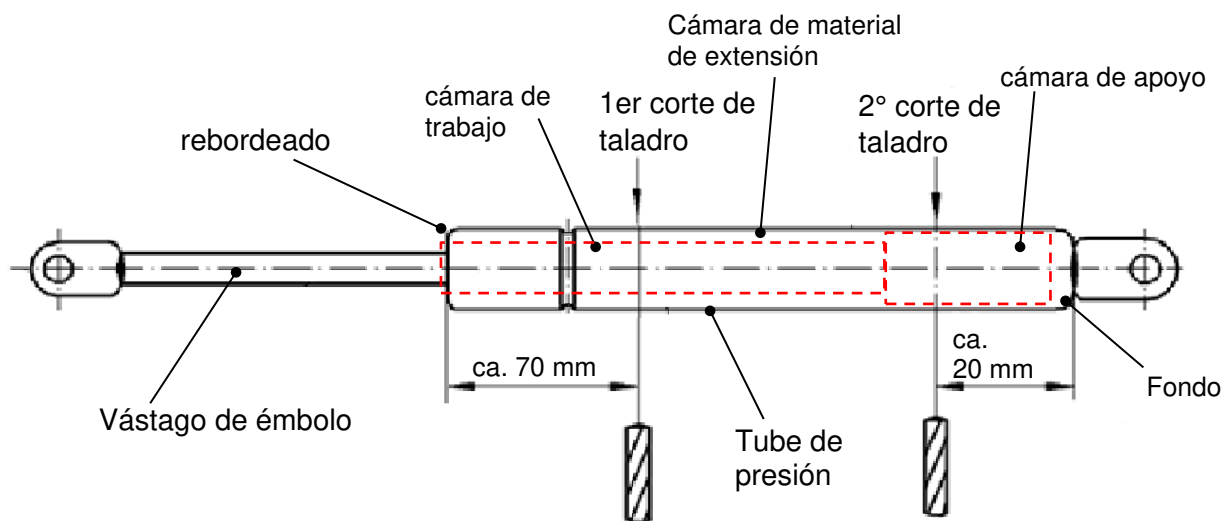
Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha

No. de documento
STAB-Spec. 10009375
Hoja 32
Ident. Doc.: SN 03.10-00/13

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.

2.20. Modelo: LOM X

Atención! Dispositivo de doble tubo con tres volúmenes presurizados.



Destinado al uso interno y externo.

Equipo de protección personal:

Dado que las virutas, el aceite y el material en expansión pueden salpicar desde el lugar de perforación, se deben tomar las medidas adecuadas para proteger a las personas antes de perforar.

1. Se deben usar gafas de seguridad.
2. El agujero debe estar cubierto con un escudo protector.

Perforar - Cuidado con el orden!

1er Perforación: perfora el tubo de presión a unos 70 mm de la brida. La profundidad mínima de perforación es de 8 mm para desgasificar la presión en el área de trabajo.

Atención!

Después de penetrar la primera pared del tubo, sale primero un material en expansión, después de perforar también el segundo tubo, el área de trabajo se desgasifica.

2º Perforación: perfora el tubo de presión aproximadamente 20 mm desde la parte inferior para descargar el volumen de gas del espacio de apoyo.

ES

DE: X | EN: X | ES: X | IT: X | PR: X | FR: X | RO: X

Edición anterior: 11.11.1993

Estada modif.: 20

La impresión no está sujeta al servicio de modificaciones.	<h2>Desmontaje y descarga de presión de productos STABILUS en casa de desecha</h2>	No. de documento STAB-Spec. 10009375
		Hoja 33
		Ident. Doc.: SN 03.10-00/13
Destinado al uso interno y externo.	<p>Pruebas de un dispositivo sin presión:</p> <p>Un vástago de émbolo insertado no significa necesariamente que el dispositivo esté completamente desgasificado.</p> <p>Un LOM X está despresurizado si el vástago del pistón se puede empujar sin ningún esfuerzo Y hay un orificio en el espacio de apoyo.</p> <p>El dispositivo o los componentes se pueden eliminar de acuerdo con las normas nacionales respectivas, siempre que todas las habitaciones estén despresurizadas.</p>	
	Estada modif.: 20	
DE: X EN: X ES: X IT: X PR: X FR: X RO: X Edición anterior: 11.11.1993	